



Messenger

Manuale utente

Messenger: Manuale utente

Data di pubblicazione lunedì, 16. febbraio 2015 Version 1.0.0

Diritto d'autore © 2006-2013 OPEN-XCHANGE Inc. , Questo documento è proprietà intellettuale di Open-Xchange Inc.

Il documento può essere copiato per intero o in parte, a condizione che ogni copia contenga la comunicazione del diritto d'autore. Le informazioni contenute in questo manuale sono state scritte con la massima attenzione. Tuttavia, non è possibile escludere completamente la presenza di qualche imprecisione. Open-Xchange Inc., gli autori e i traduttori non sono responsabili per i possibili errori e per le loro conseguenze. I nomi dei programmi e dell'hardware utilizzati in questo manuale potrebbero essere marchi registrati; essi sono utilizzati senza garanzia di libero utilizzo. Open-Xchange Inc. segue generalmente le diciture convenzionali dei produttori. La riproduzione dei nomi, marchi, loghi, ecc. in questo manuale (anche senza contrassegni speciali) non giustifica l'assunzione che tali nomi siano liberamente utilizzabili (per la regolamentazione sui nomi e sui marchi).

Indice

1 Informazioni su questa documentazione	5
2 A cosa server Messenger?	7
3 Utilizzare Messenger	9
3.1 I componenti di <i>Messenger</i>	10
3.2 Organizzare liste dei contatti	12
3.2.1 Visualizzare la lista dei contatti	12
3.2.2 Utilizzare contatti esterni	12
3.2.3 Cambiare il proprio stato	12
3.2.4 Utilizzare i preferiti	13
3.3 Comunicare	14
3.3.1 Notifica del messaggio in arrivo	14
3.3.2 Comunicare con un singolo contatto	14
3.3.3 Conversazione di gruppo	15
3.4 Impostazioni di Messenger	16
Indice analitico	17

1 Informazioni su questa documentazione

Le seguenti informazioni vi aiuteranno ad utilizzare al meglio questa documentazione.

- [A chi è destinata questa documentazione?](#)
- [Quali contenuti sono inclusi nella documentazione?](#)
- [Ulteriore aiuto](#)

A chi è destinata questa documentazione?

Questa documentazione è destinata agli utenti che desiderano comunicare in tempo reale con altri utenti all'interno del groupware.

Quali contenuti sono inclusi nella documentazione?

Questa documentazione include le seguenti informazioni:

- In [A cosa server Messenger?](#) sarà disponibile una breve descrizione di Messenger.
- In [Utilizzare Messenger](#) troverete istruzioni per utilizzare Messenger.

Questa documentazione descrive l'operatività con un'installazione e una configurazione tipica del groupware. La versione installata e la configurazione del proprio groupware potrebbe differire da quanto è descritto qui.

Ulteriore aiuto

Una documentazione completa del groupware è disponibile nella manuale utente di OX App Suite.

2 A cosa serve Messenger?

Messenger consente di utilizzare diverse funzioni all'interno del groupware per comunicare con persone singole o gruppi in tempo reale.

- Trae vantaggio dall'integrazione di altre applicazioni come Rubrica e Calendario.
- Selezionare Chat, Voce o Video per comunicare.
- Fare chiamate tramite telefono fisso o dispositivo mobile.
- Iniziare una comunicazione dall'interno di Messenger, dalla rubrica o dalla vista Aura.
- I collaboratori esterni possono partecipare in una conversazione come ospiti.

[Per saperne di più \[9\]](#).

3 Utilizzare Messenger

Imparare come utilizzare l'applicazione *Messenger*.

- i [componenti di Messenger](#)
- organizzare le [liste dei contatti](#)
- [comunicare](#) con singoli utenti o un gruppo

Come avviare l'applicazione *Messenger*.

Fare clic su **Messenger** nella barra dei menu.

3.1 I componenti di *Messenger*

Barra degli strumenti

Contiene i seguenti pulsanti e icone:

- Il pulsante **Nuova conversazione**. Avvia una [nuova chat di gruppo](#) [15].
- Il pulsante **Aggiungi contatto**. Aggiunge un [utente](#) [12] da un altro ambiente Open-Xchange alla lista contatti.
- Il pulsante **Invita ospite**. Aggiunge un [ospite](#) [12] alla lista contatti.
- Il pulsante **Cronologia delle chiamate**. Visualizza la [Cronologia delle chiamate](#) [12] nella vista dettagliata.
- **Elimina conversazione** icon . Elimina la conversazione selezionata nell'elenco.

Non appena arriva una chiamata, la barra degli strumenti sarà nascosta dai seguenti elementi:

- il nome del chiamante
- i pulsanti **Accetta**, **Rifiuta**, **Ignora**

Area di visualizzazione

Contiene un [elenco](#) delle conversazioni correnti e la vista dettagliata di una [conversazione](#), una [chat di gruppo](#) o la [cronologia delle chiamate](#).

Elenco

Mostra un elenco delle chat. Sono visualizzati i seguenti dettagli: il nome del contatto o del gruppo, la data dell'ultima conversazione, la prima riga dell'ultimo messaggio di chat. Un pallino colorato accanto al contatto indica lo stato corrente. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Facendo clic su una conversazione, il suo contenuto sarà visualizzato nella [vista dettagliata](#).
- Facendo clic su una chat di gruppo, il suo contenuto sarà visualizzato nella [vista dettagliata per le chat di gruppo](#).

Vista dettagliata

Visualizza il contenuto della chat e le funzioni disponibili:

- Il nome del contatto e lo stato
- I pulsanti: **Invita utenti**, **Video**, **Chiama**
- Durante la chat in tempo reale:
 - Messaggi inviati e ricevuti
 - Campo di inserimento per il messaggio in tempo reale
 - Pulsante **Invia** per inviare un messaggio in tempo reale
- Quando si comunica tramite chiamata:
 - Il nome del contatto e l'immagine
 - La durata della chiamata
 - Pulsante per riagganciare, pulsante per silenziare il microfono
 - Pulsante **Invia** per inviare un messaggio in tempo reale

Suggerimento: il nome del contatto, la durata della chiamata e un pulsante per riagganciare sono visualizzati anche nella barra dei menu.

- Quando si comunica tramite videochiamate:
 - un'immagine grande dalla webcam dell'altro partecipante sullo sfondo
 - un'immagine piccola in diretta dalla propria webcam in primo piano
 - Pulsante per disabilitare la propria webcam sullo schermo dell'interlocutore, pulsante per riagganciare, pulsante per silenziare il proprio microfono
 - Pulsante **Invia** per inviare un messaggio in tempo reale

Suggerimento: il nome del contatto, la durata della chiamata e un pulsante per riagganciare sono visualizzati anche nella barra dei menu.

Vista dettagliata per le chat di gruppo

Visualizza il contenuto della chat e le funzioni disponibili:

- Il nome del gruppo. Lo stato dei contatti del gruppo.
- I pulsanti: **Invita utente**, **Lascia il gruppo**, **Video**, **Chiama**. Quando si lascia la chat di gruppo, il pulsante **Lascia il gruppo** sarà sostituito dal pulsante **Riunisciti al gruppo**.
- Durante la chat in tempo reale:
 - Messaggi inviati e ricevuti
 - Campo di inserimento per il messaggio in tempo reale
 - Pulsante **Invia** per inviare un messaggio in tempo reale

Cronologia delle chiamate

Mostra un elenco di chiamate. L'elenco visualizza il nome dell'interlocutore, lo stato e la data della chiamata. Le seguenti funzioni sono disponibili:

- Facendo clic su un nome, tutte le informazioni rilevanti sono visualizzate in una finestra a comparsa.
- Per chiudere la cronologia delle chiamate, fare clic su **Chiudi** in alto a destra.

Suggerimento: la cronologia delle chiamate sarà visualizzata anche nelle altre applicazioni della vista Aura.

Lista dei contatti

Mostra un elenco di contatti con i quali è possibile conversare. Per aprire la lista dei contatti, fare clic sull'icona **Lista dei contatti**  a destra della barra dei menu. La lista dei contatti contiene tutti i contatti della rubrica globale. Mostra i seguenti contenuti:

- Il nome del contatto. Se i dati personali del contatto includono un'immagine, essa sarà visualizzata.
- Lo stato corrente del contatto. Lo stato di connessione è indicato anche da un colore.
- Facendo clic su un contatto in linea, saranno visualizzate le icone per avviare una conversazione con questo contatto.

3.2 Organizzare liste dei contatti

Una lista di contatti elenca i contatti con i quali si comunica. Per organizzare una lista dei contatti, è possibile procedere come segue:

- [Visualizzare la lista dei contatti](#)
- [Utilizzare contatti esterni](#)
- [Cambiare il proprio stato](#)
- [Utilizzare i preferiti](#)

3.2.1 Visualizzare la lista dei contatti

Per avviare una conversazione, è possibile utilizzare le funzioni della lista dei contatti selezionata. La lista dei contatti rimane aperta fino alla successiva chiusura. **Nota:** lista dei contatti e area di notifica si sovrappongono.

Come aprire la lista dei contatti:

Fare clic sull'icona **Lista dei contatti**  a destra della barra dei menu.

Per chiudere la lista dei contatti, fare clic nuovamente sull'icona nella barra dei menu.

3.2.2 Utilizzare contatti esterni

Si possono aggiungere contatti esterni alla lista dei contatti per comunicare con loro. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- [invitare](#) contatti da un altro ambiente che ospita Open-Xchange nella propria lista dei contatti
- [invitare temporaneamente](#) un utente ospite

Come aggiungere un contatto da un altro ambiente che ospita Open-Xchange alla propria lista dei contatti:

1. Nella barra dei menu, fare clic su **Aggiungi contatto**.
2. Nella finestra *Aggiungi alla lista dei contatti*, digitare l'indirizzo del contatto di un altro ambiente che ospita Open-Xchange. Fare clic su **Invita**.

Se questo contatto non è ancora nella propria rubrica, sarà aggiunto automaticamente.

Come invitare temporaneamente un utente ospite in una conversazione:

1. Nella barra degli strumenti, fare clic su **Invita ospite**.
2. Digitare l'indirizzo di posta dell'utente ospite nella finestra *Invita ospite*. Fare clic su **Invita**.
Un URL per l'account ospite sarà mostrato nella finestra *Utente ospite creato*.

Se questo contatto non è ancora nella propria rubrica, sarà aggiunto automaticamente.

3.2.3 Cambiare il proprio stato

Il proprio stato indica se si è disponibili per una conversazione. Notare ciò che segue:

- Si può invitare in una conversazione solo se il proprio stato è impostato a *In linea*.
- È possibile definire nelle [Impostazioni](#) che tipo di notifica ricevere per gli inviti in arrivo se il proprio stato è impostato a *Non disturbare*.

Come cambiare lo stato:

1. Se la lista contatti è chiusa, aprirla.
2. Lo stato corrente è mostrato sotto il proprio nome. Fare clic sullo stato. Selezionare un'impostazione.

3.2.4 Utilizzare i preferiti

Per accedere rapidamente ai contatti usati di frequente, utilizzare i preferiti.

- Si possono aggiungere contatti o rimuoverli dai preferiti.
- I preferiti sono visualizzati nella parte superiore della lista dei contatti.

Come utilizzare i preferiti:

1. Se la lista contatti è chiusa, aprirla.
2. Portare il puntatore del mouse su un contatto nella lista dei contatti. Accanto al contatto saranno visualizzate icone per avviare una conversazione.
Fare clic sull'icona **Aggiungi ai preferiti** ★.
In aggiunta, il contatto sarà visualizzato nella lista dei contatti sotto *Preferiti*.
3. Per rimuovere un contatto dai preferiti, passare con il puntatore sopra a un contatto nei *Preferiti*.
Fare clic sull'icona **Rimuovi dai preferiti** ☆.

3.3 Comunicare

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- [Notifica del messaggio in arrivo](#)
- [Comunicare con un singolo contatto](#)
- [Conversazione di gruppo](#)

3.3.1 Notifica del messaggio in arrivo

Alla ricezione di un nuovo messaggio, si riceverà una notifica del genere:

- C'è una notifica sonora. È possibile cambiare il tono del messaggio in arrivo nelle [Impostazioni di Messenger](#).
- Un numero è visualizzato accanto alla voce di menu di **Messenger**. Il numero indica il numero di nuovi messaggi.

3.3.2 Comunicare con un singolo contatto

Esistono le seguenti opzioni per comunicare con un singolo contatto:

- avviare una [conversazione utilizzando la lista dei contatti](#)
- avviare una [conversazione nell'applicazione dei contatti](#)
- avviare una [conversazione nella vista Aura](#)
- [cambiare il mezzo di comunicazione](#) durante una conversazione

Come avviare un conversazione utilizzando la lista dei contatti:

1. Se la lista dei contatti è chiusa, fare clic sull'icona **Lista dei contatti** icon  nella barra dei contatti per aprirla.
2. Portare il puntatore del mouse su un contatto che è in linea nella lista dei contatti. Accanto al contatto saranno visualizzate icone per avviare una conversazione.
3. Selezionare una delle icone **Chat** , **Chiama** , **Video** .

Come avviare una conversazione nell'applicazione Rubrica:

1. Fare clic su **Rubrica** nella barra dei menu.
2. Aprire la rubrica globale. Passare con il puntatore sopra un contatto mostrato come in linea nell'elenco.
3. Nella barra degli strumenti, fare clic su **Messenger**. Dal menu, selezionare una delle funzioni **Chat**, **Chiama (audio)**, **Chiama (video)**.

Come avviare una conversazione nella vista Aura:

1. In base all'applicazione, utilizzare uno dei seguenti metodi:
 - Selezionare un messaggio di posta nell'applicazione *Posta elettronica*. Fare clic su un destinatario che è in linea o sul mittente se quest'ultimo è in linea nella vista dettagliata.
 - Selezionare un appuntamento o un'attività nell'applicazione *Calendario* o *Attività*. Fare clic su un partecipante nella vista dettagliata o nella finestra a comparsa.
2. Nella finestra a comparsa, fare clic su **Messenger**. Dal menu, selezionare una delle funzioni **Chat**, **Chiama (audio)**, **Chiama (video)**.

Come cambiare il mezzo di comunicazione durante una conversazione:

Fare clic su **Video** o **Chat** nella parte superiore della vista dettagliata.

3.3.3 Conversazione di gruppo

Esistono le seguenti opzioni per comunicare con un gruppo di contatti:

- avviare una [nuova chat di gruppo](#)
- [trasformare una conversazione con un singolo contatto in una chat di gruppo](#)

Come avviare una nuova chat di gruppo:

1. Fare clic su **Nuova conversazione** nella barra dei menu dell'applicazione Messenger.
2. Digitare un nome per il gruppo.
3. Aggiungere i contatti. Si possono aggiungere solo contatti che sono in linea.
4. Fare clic su **Crea conversazione di gruppo**. La chat di gruppo sarà avviata.

Durante la chat di gruppo, è possibile eseguire le seguenti operazioni:

Per aggiungere altri contatti, fare clic su **Invita utenti** nella parte superiore della vista dettagliata.

Per lasciare la chat di gruppo, fare clic su **Lascia il gruppo** nella parte superiore della vista dettagliata.

Per entrare nel gruppo, fare clic su **Riunisciti al gruppo** nella parte superiore della vista dettagliata.

Come trasformare una conversazione con un singolo contatto in una chat di group:

1. Fare clic su **Invita utente** nella parte superiore della vista dettagliata.
2. Aggiungere un contatto nella finestra *Aggiungi persone a questa conversazione*. È possibile aggiungere solo contatti che sono in linea. Fare clic su **Invita**.

Come cambiare il mezzo di comunicazione durante una chat di group:

Fare clic su **Video** o **Chat** nella parte superiore della vista dettagliata.

3.4 Impostazioni di Messenger

Come utilizzare le impostazioni di Messenger:

1. Fare clic sull'icona **Menu di sistema** a destra della barra dei menu. Fare clic su **Impostazioni** nel menu.
2. Nella barra laterale, fare clic su **Messenger**.
3. Cambiare le **impostazioni** [16].

Sono disponibili le seguenti impostazioni.

- [Stato iniziale all'accesso](#)
- [Mostrare gli utenti non in linea nella lista dei contatti](#)
- [Suoneria della chiamata in ingresso](#)
- [Tono del messaggio in arrivo](#)
- [Notifiche del desktop](#)
- [Impostazioni di Flash](#)

Stato iniziale all'accesso

Definisce lo stato che è impostato dopo aver effettuato l'accesso.

Mostrare gli utenti non in linea nella lista dei contatti

Definisce se gli utenti che non sono in linea sono visualizzati nella lista dei contatti.

Suoneria della chiamata in ingresso

Definisce la suoneria per una chiamata in arrivo.

Tono del messaggio in arrivo

Definisce il tono di notifica per un nuovo messaggio.

Notifiche del desktop

Specifica se le notifiche del desktop sono mostrate se il browser è attivo.

Impostazioni di Flash

In base al sistema, potrebbe essere necessario dover notificare a Adobe Flash Player che al server di groupware è consentito accedere al microfono di sistema e alla webcam. Altrimenti, le chiamate audio e video non sono possibile.

- Per notificare a Adobe Flash Player, utilizzare la finestra delle impostazioni di Adobe Flash Player.
- Se la finestra delle impostazioni non è visualizzata, fare clic sul pulsante **Mostra impostazioni di Flash**

Indice analitico

A

Applicazioni
 Messenger, 9

C

Cambiare lo stato, 12
Comunicare, 14
Conversazione
 con un singolo contatto, 14
 notifica del messaggio in arrivo, 14
Conversazione di gruppo
 avviare, 15

D

Documentazione, 5

I

Impostazioni di Messenger
 Impostazioni di Flash, 16
 mostrare gli utenti non in linea, 16
 mostrare le notifiche del desktop, 16
 Stato iniziale all'accesso, 16
 Suoneria della chiamata in ingresso, 16
 Tono del messaggio in arrivo, 16

L

L'applicazione Messenger, 9
Lista dei contatti
 cambiare lo stato, 12
 contatti esterni, 12
 utilizzare i preferiti, 13
 visualizzare, 12
Liste dei contatti
 organizzare, 12

M

Messenger, 7, 9
 Componenti, 10
 impostazioni, 16

O

Organizzare
 liste dei contatti, 12

U

Utilizzare i preferiti, 13

V

visualizzare
 lista dei contatti, 12

